

MANUALE D'USO
MACCHINA DA CAFFÈ AUTOMATICA

IT

USER MANUAL
BEAN TO CUP COFFEE MACHINE

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR
MACHINE À CAFÉ AUTOMATIQUE

FR

GEBRAUCHSANLEITUNG
AUTOMATISCHE KAFFEEMASCHINE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING
AUTOMATISCH KOFFIEZETAPPARAAT

NL

MANUAL DE USO
MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

ES

MANUAL DE USO
MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

PT

BRUKSANVISNING
AUTOMATISK KAFFEMASKIN

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА

RU

BRUGSANVISNING
AUTOMATISK KAFFEMASKINE

DA

INSTRUKCJA OBSŁUGI
AUTOMATYCZNY EKSPRES DO KAWY

PL

KÄYTTÖOHJE
AUTOMAATTINEN KAHVINKEITIN

FI

BRUKSANVISNING
AUTOMATISK KAFFEMASKIN

NO

كتيب الاستخدام
ماكينة تحضير القهوة

AR



Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smeg.com

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf www.smeg.com verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smeg.com

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com

Vi rekommenderar att ni noga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

För mer information om produkten: www.smeg.com

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Дополнительную информацию об изделии можно получить на сайте: www.smeg.com

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: www.smeg.com

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazania dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: www.smeg.com

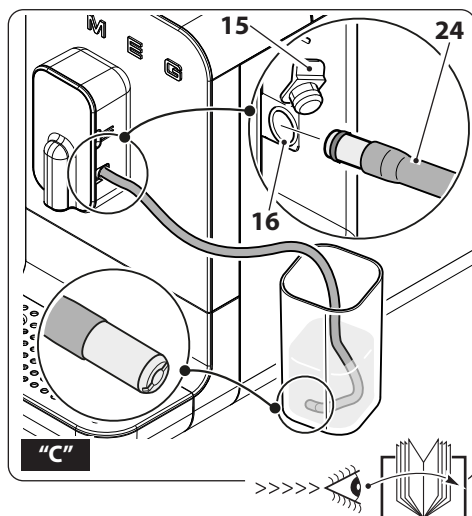
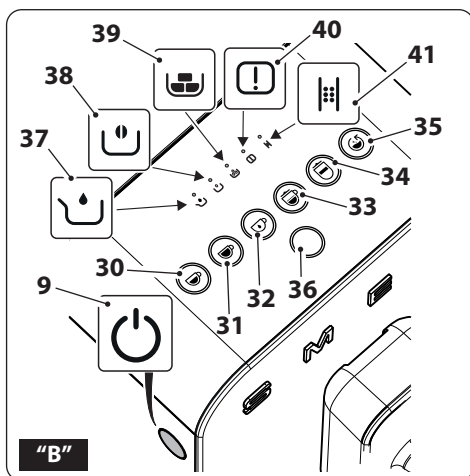
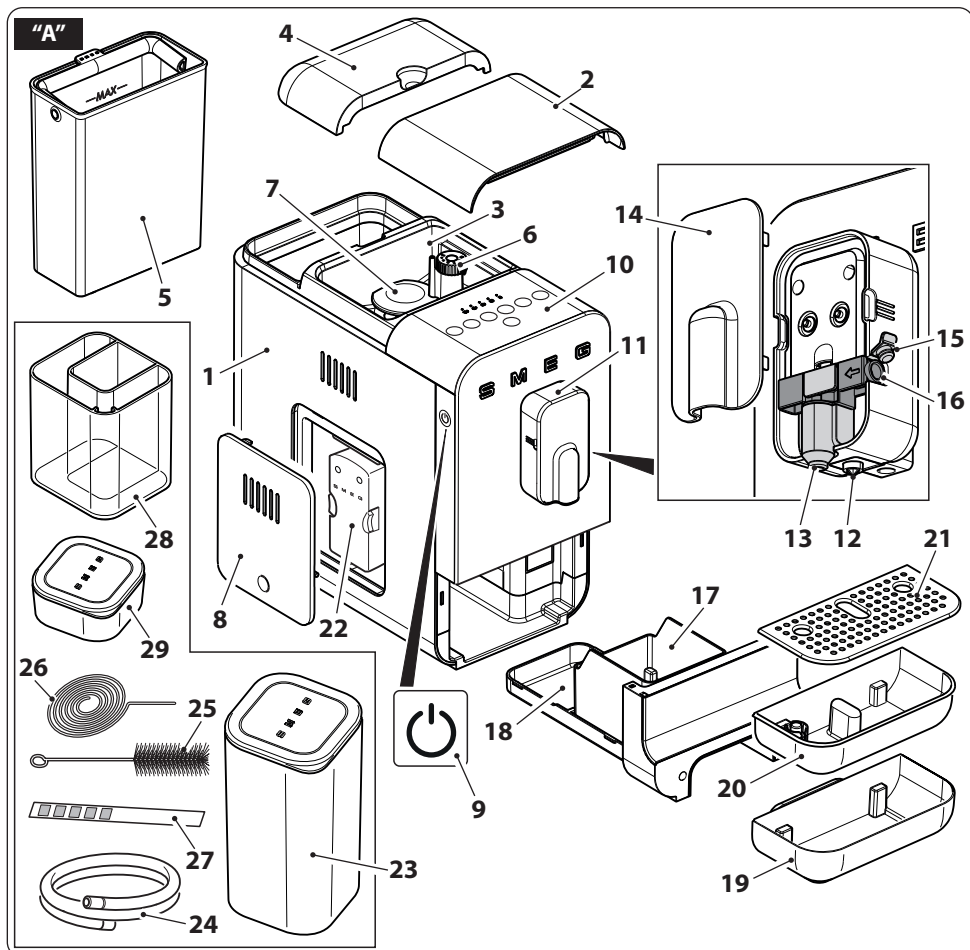
Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

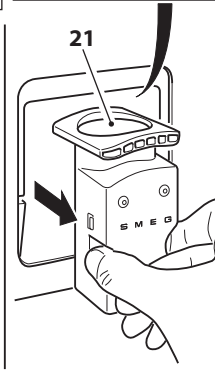
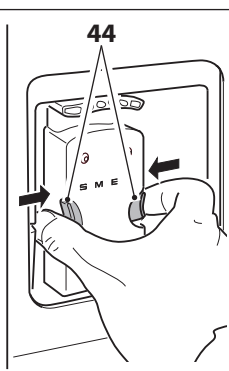
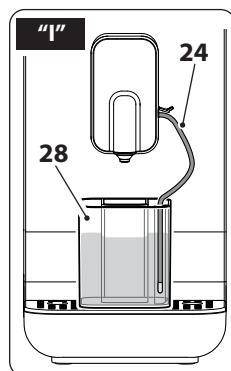
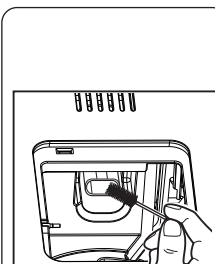
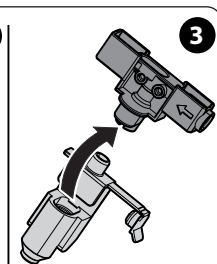
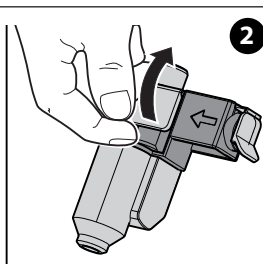
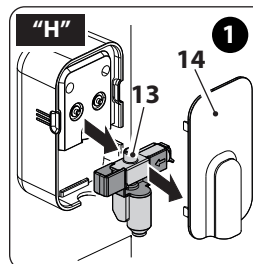
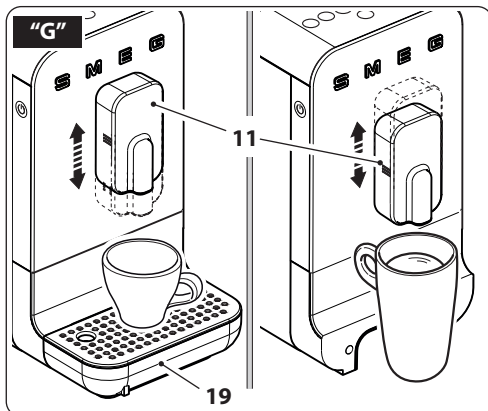
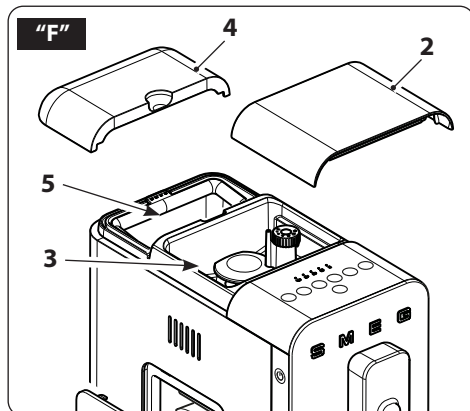
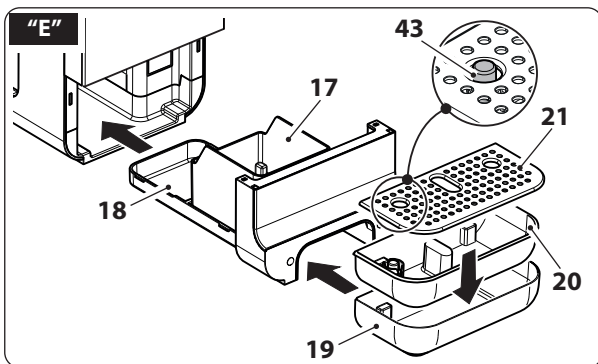
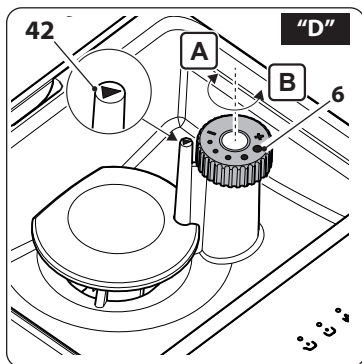
Tuotteeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta www.smeg.com

Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjonjer for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjønt.

For ytterligere informasjon om produktet: www.smeg.com

نصح بقراءة هذا الكتيب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمنتج الذي قمت بشرائه.
للمزيد من المعلومات عن المنتج يرجى زيارة www.smeg.com





Informazioni importanti per l'utente / Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador / Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя / Vigtig information til brugeren
Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere / معلومات هامة للمستخدم

⚠ Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / Advarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortscaffande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortscaffelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i utylizacji / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / معلومات عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي

📖 Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beskrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / وصف الجهاز

👉 Uso / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الاستعمال

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken av apparatet / معلومات عن استخدام الجهاز

🔧 Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengöring og vedlikehold / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / التنظيف و الصيانة

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedlikeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / معلومات لتنظيف وصيانة الجهاز بشكل صحيح

⚠ Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Sækerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuueteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة

i Informazione / Information / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

📝 Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات



Digitalize o código QR para obter acesso rápido ao Guia SMEG "How to" da SMEG, para ajudá-lo durante o uso e a instalação do produto.

NOTES

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

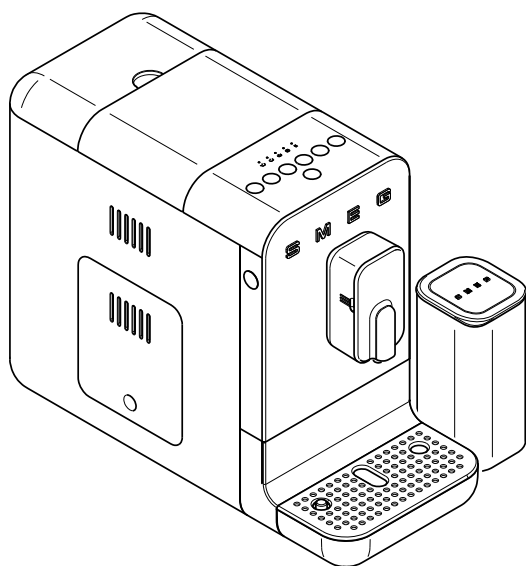
Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoi ilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirroksot eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

”تحتفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إنذار مسبق. ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط“

Bäste kund,
Tack för att du har inhandlat en kaffemaskin från Smeg-serien.
Genom att välja vår produkt har du valt en lösning där kombinationen av vacker
formgivning och innovativ teknik bildar unika inredningsföremål.
En hushållsapparat av märket Smeg passar alltid in perfekt med andra produkter
i sortimentet och bidrar samtidigt till att göra ditt kök vackrare.
Vi hoppas att du kommer att uppskatta denna hushållsapparat.
Vänliga hälsningar,

SMEG S.p.A.



Modell BCC13
Automatisk kaffemaskin



Viktig säkerhetsinformation

SÄKERHET

Grundläggande säkerhetsföreskrifter



Förvara dessa anvisningar på en skyddad plats. Om maskinen överläts till andra personer ska även dessa användningsanvisningar överlämnas.

Risk för elchock. Eftersom maskinen drivs av elström är det nödvändigt att följa dessa säkerhetsföreskrifter:

- Rör inte vid stickkontakten med våta händer.
- Se till att eluttaget som används alltid är åtkomligt för att kunna dra ur stickkontakten.
- Ta alltid tag i stickkontakten när den ska dras ur. Dra aldrig ur stickkontakten genom att dra i sladden och händerna får inte vara våta.
- Vid fel på maskinen ska du inte försöka reparera den. Stäng av maskinen, dra ur stickkontakten och kontakta Smegs tekniska assistans.
- I händelse av skador på stickkontakten eller nätsladden, får de endast bytas ut av teknisk assistans för att undvika fara.
- Sänk inte ned maskinen, nätkabeln eller stickkontakten i vatten eller i någon annan vätska.
- Varning! Fara för skador. En felaktig användning av maskinen kan orsaka personskador. Dra ur stickkontakten före rengöring.
- Låt inte nätsladden hänga ned från bordet eller från någon annan yta. Undvik dessutom att den kommer i kontakt med heta ytor.

Risk för kvävning på grund av plastförpackningar. Förvara förpackningsmaterialet (plastpåsar, frigolit) utom räckhåll för barn.

- Ställ inte maskinen ovanpå eller i närheten av el- eller gasspisar, eller i en varm ugn.
- Tvätta inte maskinen i diskmaskinen.

Ansluta maskinen

Varning! Se till att nätspänningen och -frekvensen motsvarar det som anges på märkskylten på maskinens botten.

Anslut maskinen till endast ett nätuttag som har installerats korrekt och har en minimikapacitet på 10A och är ordentligt jordat.

Om maskinens stickkontakt inte passar eluttaget, ska du be en behörig elektriker byta ut eluttaget. För att undvika fara på grund av att överhettningsbrytaren återställs av misstag ska denna apparat inte matas med en extern fränkopplingsanordning såsom en timer eller anslutas till en krets som kopplas från och till regelbundet.

- Använd inte en adapter.
- Använd inte en förlängningssladd.
- Håll inte vätskor på stickkontakten eller på strömförsörjningsbasen.

Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter kan leda till dödsfall, brand eller elchock.

- Förvara maskinen utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn ska inte leka med maskinen.



- Användning av denna apparat är endast tillåten för personer (inklusive barn som är minst 8 år gamla) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga såvida de övervakas av vuxna eller har instruerats om säker användning av maskinen och har förstått farorna i samband med användningen.
- Rengöring och underhåll av maskinen får endast utföras av barn över 8 år, och endast under överinseende av en vuxen.
- Koppla bort maskinen från eluttaget innan någon montering, demontering eller rengöring utförs.

Risk för brännskador

- Låt maskinen svalna före rengöring.
- Kaffemaskinen genererar värme och producerar varmt vatten och ånga under dess funktion. Undvik att komma i kontakt med ånga eller kokande vatten.

Korrekt användning av maskinen

- Använd maskinen endast inomhus och på en maximal höjd av 2 000 meter över havet.
- Använd endast maskinen för att bereda kaffebaserade drycker inklusive malning av kaffeböner eller för att mata ut varmvatten. Andra användningsområden är olämpliga.
- Håll endast vatten i den avsedda behållaren. Använd rent och färskt vatten.
- Använd endast tillverkarens originalreservdelar. Användning av reservdelar som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elchock eller personskador.

- Enheten är avsedd att användas för i hushållsapparater och liknande, såsom:
 - i köket för personal i affärer, på kontor och i andra arbetsutrymmen,
 - på rum och frukost-boenden och lantgårdsboenden,
 - av kunder på hotell, motell och i bostadsområden,
- Andra typer av användning som på restauranger, barer och kafeterior, är olämpligt.

Dessutom:

- Ska inte vattenbehållaren fyllas över den angivna maxgränsen.
- Använd inte maskinen om det saknas vatten i behållaren eller utan behållare.
- Använd endast kaffeböner för att erhålla kaffepulvret. Håll inte redan malt kaffe i behållaren för kaffeböner.
- Placera inte maskinen i ett slutet utrymme (typ inbyggd lösning).

Observera! För rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel hänvisas till de särskilda rengöringsrekommendationerna i anvisningarna.

Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador på personer och egendom som orsakas av:

- Att maskinen används på ett sätt som inte är avsett.
- Att bruksanvisningen inte har lästs igenom.
- Manipulering av maskinen, även om det endast gäller en enda del av maskinen.
- Användning av reservdelar som inte är original.
- Försummelse av säkerhetsföreskrifterna.



Beskrivning/Montering/Reglage

KASSERING

Elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med hushållssoporna. Apparaterna med



denna symbol omfattas av EU-direktivet 2012/19/UE. Alla elektriska och elektroniska apparater som kasseras ska kasseras separat från hushållsavfall och lämnas in till därtill avsedda avfallsstationer. Genom att kassera maskinen på ett korrekt sätt undviks miljöförstöring och risker för människors hälsa. För mer information om kassering av förbrukade maskinen ska ni vända er till kommunkontoret, det lokala kontoret för avfallshantering eller till den butik där maskinen inhandlades.

BESKRIVNING AV MASKINEN (Fig. A)

- 1 Maskinens hölje.
- 2 Lock till behållaren för kaffebönor.
- 3 Behållare för kaffebönor.
- 4 Lock för vattenbehållare.
- 5 Vattenbehållare (1,4 l).
- 6 Vred för att välja malningsgrad.
- 7 Malningshjulens skydd.
- 8 Lucka till infusionsenheten.
- 9 PÅ/AV-knapp.
- 10 Manöverpanel.
- 11 Munstycke reglerbart i höjd.
- 12 Kaffepip.
- 13 Mjölksystem med mjölkpip.
- 14 Automatens lock.
- 15 Skyddslock.
- 16 Anslutning av mjölkröret.
- 17 Kaffesumpbehållare.
- 18 Droppuppsamlare.
- 19 Yttre dropplåda.
- 20 Inre dropplåda med nivåmärke.
- 21 Galler för koppstöd.
- 22 Bryggrupp.

- 23 Mjolkbehållare med lock.
- 24 Mjölkrör.
- 25 Rengöringsborste
- 26 Nål för rengöring av rörets munstycken.
- 27 Remsa för att testa vattnets hårdhet.
- 28 Behållare för rengöring av mjölkretsen.
- 29 Hölje för mjölkröret.

BESKRIVNING AV REGLAGE OCH LARM (Fig. A-B-C-D)



AV/PÅ-knapp (9)

Denna knapp används för att slå till och från strömmen till maskinen.



Knapp för byte av doseringsprogram (36)

Produkten har 10 funktioner som nås via två menyer, *Vit meny* och *Orange meny*. Med denna knapp kan du växla mellan *Vit* och *Orange* och tvärtom.

Vit	Vita lampknappar
 30	Espresso
 31	Kaffe
 32	Varmt vatten
 33	Cappuccino
 34	Latte macchiato



Orange	Orange lampknappar
 30	Espresso light
 31	Caffè lungo
 32	Filterkaffe
 33	Espresso macchiato
 34	Skummad mjölk

Knapp för Easy Cleaning (35)

Easy Cleaning-knappens lysdiod tänds och blinkar när en komplett rengöring av kretsen och mjölksystemet rekommenderas.

Lång tryckning (3 sekunder): knappen aktiverar en komplett rengöring av mjölkretsen.

Tryck en längre stund på knappen först efter att ha anslutit mjölkroret (24) korrekt i sin koppling (16) och efter att ha satt in den inuti behållaren för rengöring av mjölkretsen (28). Se avsnittet "Rengöring och underhåll" för att läsa mer.



Larmet blockerar inte maskinen och gör det därför möjligt för användaren att fortsätta tillaga dryckerna.

Larm för tom vattenbehållare (37)

Lampan blinkar när behållaren (5) har tagits bort, när vattnet har tagit slut eller vattennivån är otillräcklig. Sätt tillbaka behållaren eller fyll den med vatten.

Larm för slut på kaffeböror (38)

Lampan lyser med fast sken när kaffeböorna i behållaren (3) har nått miniminivån eller tagit slut. Fyll behållaren med kaffeböror.

Larm för kaffesumpbehållare (39)

Tänd lampa:

Kaffesumpbehållaren är full (17). Töm behållaren.

Lampan blinkar:

Kaffesumpbehållare (17) eller droppbricka (18) som saknas eller inte har monterats korrekt; maskinen är blockerad tills komponenterna har monterats på rätt sätt.

Larm för infusionsenhet (40)

Blinkande lysdiod:

Dörren är öppen eller bryggruppen saknas eller är inte korrekt isatt; maskinen är låst tills bryggruppen är korrekt monterad eller dörren stängs.

Lysande lysdiod:

Det indikerar att det är tillrådligt att rengöra bryggruppens område för att avlägsna kafferester som kan skada maskinens funktion. Avlägsna bryggruppen från dess säte medan maskinen är på och sätt in den igen efter rengöringen.

Larm för avkalkning (41)

Tänd lampa:

Signalerar att det är hög tid att köra en avkalkningscykel.

Lampan blinkar:

Maskinens alla funktioner är blockerade. Det är obligatoriskt köra en avkalkningscykel för att återställa maskinens funktion.

Vred för justering av malningsgrad (6) (Fig. D)

På maskinen finns ett vred (6) för justering av kaffets malningsgrad:

Vrid vredet (6) medurs "A" för att öka malningsgraden och vrid vredet (6) moturs "B" för att minska malningsgraden och det malda kaffet blir mer finmalet (Fig. D).



Användning

Vrid vredet (6) så att indikatorn (42) pekar på önskad malningsgrad.



Malningsgraden ska justeras medan kvarnen är i drift eller vid första användningstillfället när behållaren med kaffebönor är fullständigt tom. Vrid vredet (6) medan kvarnen står stilla, i annat fall kan kaffebönorna inuti skada malningsenheten.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING (Fig. A-H)

- Packa försiktigt upp maskinen och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Skölj de avtagbara komponenterna med ljummet vatten, såsom: vattenbehållare (5), lock (2,4), lucka (8), sumpbehållare (17), droppbricka (18), droppskydd (19,20), galler för koppstöd (21), bryggrupp (22), mjölksystem (13), mjölkbehållare med lock (23) och mjölkkrör (24).



Kontrollera före användning att alla delarna är hela och fria från sprickor eller skada.



För rengöring av mjölksystemet (13) ska bryggruppen tas bort och de olika komponenterna monteras isär som visas i bild H. skölj allt under rinnande vatten, torka noga och montera tillbaka komponenterna i maskinen.

MONTERING AV KOMPONENTER (Fig. E)

- Placera maskinen på en plan yta och fäst droppbrickan (19).
- Anslut nätkabeln till uttaget på maskinens baksidan och den andra änden till ett vägguttag.

ANVÄNDNING (Fig. E-F-G)

- Lyft upp tanklocket (4) och häll friskt vatten i tanken (5) och se till att inte överstiga den angivna maxnivån och sätt sedan tillbaka behållarens lock (4).
- Lyft kaffebönslocket (2) och häll i kaffebönor i behållaren (3).
- Kontrollera att droppbrickan (19) är korrekt placerad. Säkerställ att kärlet som kan diskas i diskmaskin är korrekt insatt (20) och montera gallret för koppstöd (21).
- Tryck på knappen (9), maskinen startar uppvärmningsfasen och knapparna blinkar i följd.

När uppvärmningen är klar genomförs en självrengöringscykel av de invändiga systemen och sedan är maskinen klar att användas.

- Du kan justera utmatarens (11) position beroende på typen av kopp som används. För mycket höga koppar kan du ta bort droppbrickan (19).



Vid första användningen rekommenderas att bereda minst en kaffekopp för att köra in maskinens alla system.

Vi rekommenderar dessutom att gå vidare med en djupgående rengöringscykel av kaffekretsen eller utföra en manuell rengöring av mjölksystemets komponenter (13). Hänvisa i detta avseende till avsnittet "Rengöring och underhåll".



Vid första användningen, rekommenderas att du ställer in vattnets hårdhet. Se avsnittet "Ställa in vattnets hårdhet" för att göra det.



Kom ihåg att sätta tillbaka droppbrickan (19) i slutet av varje utmatning.



Om maskinen inte används på 30 minuter stängs den av. Om åtminstone en dryck har tillagats ska en automatisk rengöringscykel köras. Tryck på knappen (9) för att starta maskinen.

Knapp för byte av utmatningsprogram

Maskinen har två utmatningsmenyer i minnet: **Vit** och **Orange**. Tryck på knappen (36) för att växla mellan de olika programmen.

I **Vit** lyser alla knappar vitt och i **Orange** lyser alla knappar orange.

För de olika funktionerna i varje meny hänvisas till avsnitt "Beskrivning av reglage och larm".



När maskinen stängs av lagras aktuella utmatningsinställningar i **Vit** eller **Orange**.

Utsläpp av kaffedrycker (Espresso, Caffè, Filterkaffe, Espresso light, Caffè lungo) och tillförsel av varmt vatten

- Placera en kaffekopp eller en stor kopp under utmataren.
- Tryck på knappen för önskad funktion. För varje vald funktion avslutas utmatningen automatiskt. För specifika funktioner, se avsnittet "Beskrivning av reglage och larm".
- När utmatningen är klar tänds alla knappar.



Kom ihåg att sätta tillbaka droppbrickan (19) i slutet av varje utmatning.



Det är helt normalt att de första kaffekopparna inte har korrekt temperatur om maskinen har varit avstängd en längre stund (mer än 20 min). Tips för att snabbt få en varm kopp kaffe finns i avsnittet "Vad gör man om..."



Utsläpp av kaffedrycker och varmt vatten kan avbrytas när som helst genom att trycka på utsläppsknappen.

Utsläpp av drycker med mjölk (Cappuccino, Latte macchiato, Espresso macchiato, Skummad mjölk)



Den skummade mjölkens konsistens kan variera beroende på den typ av mjölk som används. För ett bra resultat rekommenderas att du använder standardmjölk eller mellanmjölk som håller kylskåpstemperatur (cirka 5 °C).

För tillredning av dessa drycker, gör så här:

Anslutning av mjölkkröret (Fig. C)

- Öppna skyddslocket (15).
- Anslut mjölkkröret (24) till munstycket och var noga med att sätta in fästet korrekt i kopplingen (16) på munstycket, som visas i figur C, och sänk ner den andra änden helt.



Säkerställ att mjölkknivån i behållaren som används inte överstiger anslutningsrörets höjd.



Användning/Rengöring och underhåll



Cappuccino, Latte macchiato, Espresso macchiato



Det räcker att trycka på knappen för önskad dryck för att starta utsläppet. Glaset eller koppen behöver inte flyttas.

- Placera en liten eller stor kopp under pipen.
- Tryck på knappen för önskad dryck. Maskinen släpper först ut mjölken och därefter kaffet. Det avbryts automatiskt när drycken är klar.
- När utsläpp av dryck med mjölk är klar tänds knappen (35) för att indikera att en komplett rengöring av mjölksystemet är att rekommendera. Det går att utföra rengöringen genast (se avsnittet "Automatisk rengöring av mjölksystemet"). Tryck på valfri knapp för att gå vidare med utsläpp av ytterligare drycker utan rengöring.

Skummad mjölk

- Placera en kopp under pipen.
- Tryck på knappen för att gå in i den orangea menyn och tryck sedan på (34). Efter ett par sekunder tillför maskinen mjölk och sedan avbryts det automatiskt.



Utsläpp av dryck med skummad mjölk kan avbrytas när som helst genom att trycka på den motsvarande utsläppsknappen.



Efter varje utsläpp av drycker med mjölk **viktigt** det att du gör en komplett rengöring av hela kretsen och tillhörande delar. Om flera drycker ska tillagas ska du rengöra efter det senaste utsläppet, innan maskinen stängs av. Se avsnittet "Rengöring och underhåll" för mer information om manuell eller automatisk rengöring av komponenterna.

Anpassning av mängd

Det går att anpassa den önskade mängden kaffe eller mjölk efter varje typ av vald dryck.

- Placera en liten eller stor kopp under pipen.
- För dryckerna Espresso, Espresso Light, Caffè, Caffè lungo, Varmt vatten, Filterkaffe eller Skummad mjölk, trycker du på en av knapparna för den dryck som ska tillagas i minst 3 sekunder. Den valda knappen tänds och blinkar; maskinen avger ett dubbelt ljud för att ange ändringen av det förinställda programmet. När den önskade mängden kaffe eller mjölk har uppnåtts ska utsläppet stoppas genom att trycka på knappen igen. En ljudsignal anger att mängden har memoriserats.
- Om det gäller Cappuccino, Latte macchiato eller Espresso macchiato ska du trycka på knappen för den dryck du vill brygga i minst 3 sekunder. När den önskade mängden mjölk har uppnåtts ska utsläppet stoppas genom att trycka på knappen igen. En ljudsignal anger att mängden mjölk har memoriserats. Därefter bryggs kaffet automatiskt. Tryck på knappen igen när den önskade mängden har uppnåtts. En signal anger att den kombinerade drycken har memoriserats.



Eventuella dryckesinställningar sparas för framtida utmatningar.



För att återställa tillverkarens originalinställningar, tryck samtidigt på knapparna (9) och (36) i minst 3 sekunder. En ljudsignal hörs från maskinen för att bekräfta återställningen av fabriksinställningarna.



MASKININSTÄLLNINGAR (Fig. B)

I programmeringsmenyn kan vattnets hårdhet och ljudsignaler ställas in.

Aktivera/inaktivera ljudsignaler

Ljudsignaler kan inaktiveras/aktiveras genom att hålla ned knapparna (31) och (36) i tre sekunder. Knappen (31) blinkar tre gånger för att bekräfta inställningen.

Ställa in vattnets hårdhet

Maskinen är fabriksinställd på "Hård vattennivå". Det är möjligt att programmera maskinen baserat på den verkliga hårdheten hos vattnet som används i de olika regionerna, vilket gör avkalkningen mindre frekvent.

Om du inte känner till vattnets hårdhet, använd den specifika testremsan (27) som medföljer instruktionerna nedan.

- Ta ut den medföljande testremsan ur förpackningen.
- Sänk ner remsan helt i ett glas vatten i ungefär 1 sekund.
- Ta ut remsan ur vattnet och skaka den lite. Läs av resultaten efter ca. 1 minut.

Om remsan visar 5 segment som alla är blå, väljer du inställningen "mjukt vatten".

Om remsan visar 1 eller 2 rosa segment, välj inställningen "medelhårt vatten".

Om remsan visar 3, 4 eller 5 rosa segment, välj inställningen "medelhårt vatten".

- För att komma åt programmeringen av vattnets hårdhet, tryck samtidigt på knapparna (30) och (36) i minst 3 sekunder, så tänds lysdioderna (37), (38), (39) och blinkar samtidigt.
- Välj vattnets hårdhet enligt tabellen nedan. Genom att trycka på knappen (30) tänds lampan för vald hårdhet och de andra släcks.

Lysdiod	Hårdhet
 37	Lätt
 38	Medel
 39	Hård

- För att spara vald hårdhet, tryck samtidigt på knapparna (30) och (36) i minst 3 sekunder, eller tryck inte på någon knapp inom 15 sekunder.



För att garantera en lång livslängd för maskinen och bevara kaffets doft och smak rekommenderas att använda Smegs vattenavhärdafilter (tillval, medlevereras inte). Följ anvisningarna som följer med tillbehöret för information om installation och funktion. När tillbehöret har installerats ska du ställa in vattnets hårdhet på "Lätt", enligt anvisningarna i föregående avsnitt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL (Fig. A-B-C-E-F-G-H-I-L)



Felaktig användning Risk för skada på ytorna.

- Använd inte ångstrålar för rengöring av kaffemaskinen.
- Använd inte på delar med ytbehandling i metall (t.ex. anodisk oxidering, förnickling, hårdförkromning), produkter för rengöring som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel.
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel (t.ex. produkter i pulverform, fläckborttagningsmedel och metallsvampar).
- Använd inte grova eller slipande material eller skarpa skrapjärn.



Rengöring och underhåll

Automatisk sköljning

Efter tillförseln av en kaffe- eller mjölkdryck utför maskinen en automatisk sköljning av piparna (12, 13) innan den stängs av.



För att underlätta rengöringsåtgärderna går det att skanna Qr-koden inuti serviceluckan som länkar till en särskild webbsida med information om Installation och rengöring (fig. 4).

Rengöring av maskinens hölje

För att underhålla maskinens utsidor ska de rengöras regelbundet efter varje användning. Vänta tills ytorna har svalnat. Rengör med en mjuk trasa fuktad med vatten.



Sänk aldrig ned maskinhuset (1) i vatten eller andra vätskor.



Låt maskinen svalna före rengöring.



För att rengöra kaffeönsbehållaren (3), när den är tom, använd den medföljande specialborsten för att ta bort eventuella kaffeönsor eller rester.



Utför alltid denna rengöringsåtgärd med avstängd maskin.

Allmän rengöring

För att säkerställa att maskinen fungerar som den ska och för att dryckerna ska få en optimal kvalitet rekommenderas några enkla dagliga rengöringsåtgärder, t.ex. rengöring av brickan (18), droppskydden (19, 20) och sumpbehållaren (17).

Regelbunden rengöring av vissa specifika maskinkomponenter rekommenderas också, t.ex. brygggruppen (22) eller vattenbehållaren (5). Se även de specifika avsnitten om rengöring i detta avseende.

SV - 10

Rengöring av den droppbrickan (19, 20)

Droppskyddet (19) har ett inre kärl (20) som är utrustat med en röd flottör (43) som skjuter ut från koppgallret (21) så snart som vätskans maximala nivå överskrids.

- Det inre kärlet (20) kan diskas i diskmaskin.
- Rengör droppbrickan (19) och gallret (21) i rinnande vatten och ett neutralt diskmedel.
- Torka komponenterna och sätt tillbaka delarna.



Diska inte delarna i diskmaskin med undantag för det inre kärlet (20).



Daglig rengöring av det yttre droppskyddet rekommenderas.

Rengöring av kaffesumpbehållare (17) och droppbricka (18)



Töm behållaren för kaffesump medan maskinen är på. Endast på detta sätt nollställs kaffesumpens räkneverk. Räknaren återställs efter minst 15 sekunder från öppningen av de olika komponenterna, varefter LED (38) blinkar.

- Ta bort droppbrickan (19).
- Ta bort kaffesumpbehållaren (17) med respektive droppbricka (18) genom att dra den utåt.
- Töm ur kaffesumparna från behållaren (17).
- Rengör behållaren (17) och droppbrickan (18) i rinnande vatten och ett neutralt diskmedel.
- Torka komponenterna ordentligt och sätt tillbaka dem i maskinen.



Var noga med att tömma den inre droppbrickan (18) från eventuellt kvarvarande vatten när du tömmer sumpbehållaren.



Vi rekommenderar en daglig rengöring av kaffesumpbehållaren (17) och droppbrickan (18). Det är helt normalt att hitta vattenrester i brickan. Rengör och torka.

Rengöring av vattenbehållare (5)

- Ta bort locket (4) och ta bort behållaren (5) från maskinen genom att gripa tag i handtaget.
- Rengör behållaren (5) i rinnande vatten och ett neutralt diskmedel och sätt tillbaka den i maskinen igen.



Kalk inuti behållaren kan medföra att apparaten inte fungerar som den ska. Säkerställ att behållaren alltid är väl rengjord och fri från kalkfläckar.

Rengöring av mjölkbehållare (23)

Rengör den medföljande mjölkbehållaren helt och hållet om den har använts för att förbereda en dryck med mjölk.

Rengör alla komponenterna under rinnande vatten och med neutralt diskmedel eller i diskmaskin. Se till att det inte finns några mjölkrester kvar.

Komplett rengöring av kretsarna och mjölksystemet



Efter varje utsläpp av dryck med mjölk blinkar knappen (35) för att indikera att en komplett rengöring av mjölksystemet är nödvändig.

I hygiensyfte och för att garantera en god funktion utöver ett fullgott utsläpp i koppen, ska mjölksystemet och -kretsen rengöras dagligen om de har använts för att förbereda mjölkbaserade drycker.

Det går att utföra en komplett automatisk rengöring genom att trycka på knappen 'Easy

Cleaning' eller genom en manuell rengöring av komponenterna.

• Manuell rengöring av mjölksystemets delar



En manuell rengöring av mjölksystemet (13) och röret (24) garanterar en mer djupgående rengöring av de olika komponenterna.



Vänta tills mjölksystemet och dess munstycke (13) är kalla innan du går vidare med rengöringen.

- Avlägsna mjölkroret (24).
- Ta av bryggarens lock (14), avlägsna mjölksystemet (13) och montera sedan ned de olika delarna som visas i Fig. "H".
- Rengör alla mjölksystemets komponenter (13) och röret (24) under varmt rinnande vatten och torka dem ordentligt.
- Montera ihop de olika delarna och sätt tillbaka mjölksystemet (13). Ska du försäkra dig om att mjölksystemets (13) alla delar är korrekt monterade. Följ numreringen i Fig. "H".
- Fäst mjölksystemet (13) i bryggaren (11) och tryck in den ordentligt.
- Montera slutligen tillbaka bryggarens lock (14).



Diska inte mjölksystemet i diskmaskin för att inte skada det permanent.



Rengöring och underhåll

• Automatisk rengöring genom att trycka på knappen "Easy Cleaning"

För att starta Easy Cleaning-proceduren, gör så här:

- Fäst rengöringsbehållaren (28) på kopphållarbrickan (21)
- Fyll på rengöringsbehållaren (28) upp till märket som anger färskt vatten
- Anslut mjölkroret (24) till kaffemaskinen som beskrivs i avsnittet "Anslutning av mjölkroret" och sänk ner det i behållaren via det särskilda facket som visas i bild 1.
- Håll Easy Cleaning-knappen (35) intryckt i 3 sekunder för att sätta igång en komplett rengöring av mjölkretsen.
- Maskinen utför en djupgående rengöringscykel i mjölkroret (24), mjölksystemet och mjölkpipen (13).
- Cykeln stannar när den är klar.



Det går att tvätta mjölksystemet (13) och alla komponenterna (14, 15, 16, 24) med lämpligt diskmedel för rengöring av kaffemaskiner för hushållsbruk.

Om dessa åtgärder utförs ska ni försäkra er om att alla komponenterna har sköljts noggrant innan de sätts tillbaka (vid manuell rengöring) eller starta en "Easy cleaning"-cykel för att avlägsna eventuella diskmedelsrester.

Snabbrengöring av kretsarna

- Det går att starta en snabb sköljningscykel när som helst, iniciado a qualquer momento.
- Med maskinen klar för utsläpp och droppskyddet monterat trycker du på knapparna (35) och (36) i 3 sekunder: maskinen går vidare med en sköljning av kaffe- och/eller mjölkretsen i enlighet med den dryck som tidigare tillretts.
- När tvättcykeln är klar tänds knappen och lyser med ett fast sken.

Rengöring av infusionsenhet (22)



Det rekommenderas att rengöra brygggruppen minst en gång i veckan.

- Kaffemaskinen signalerar när det rekommenderas att rengöra brygggruppen (lysdiod 40 lyser med ett fast sken).
- Med påslagen maskin trycker du på den nedre delen av luckan (8) till dess att den hakas av, därefter kan den övre delen dras av.
- Tryck på de två frikopplingsfjädrarna (44) som sitter på infusionsenhetens (22) sidor och ta sedan ur den från maskinen (Fig. 1).
- Tvätta brygggruppen (22) med rinnande vatten och torka den.
- Rengör även sätet och röret noga med den medföljande rengöringsborsten (25) som i Figur "L".
- Torka noga innan de olika komponenterna monteras ihop igen.
- Sätt tillbaka luckan (8) och var noga med att den hamnar i korrekt läge.



Öppna luckan och rengör alltid tillförselenheten med apparaten påslagen. Endast på detta sätt nollställs räkneverket. Räknaren nollställs efter minst 10 sekunder efter öppningen av de olika komponenterna, varefter lysdiod 40 slocknar.



Varje gång denna åtgärd utförs är det lämpligt att utföra en manuell kretsrengöringscykel. Se avsnittet "Manuell sköljning" i detta avseende.



Tvätta inte infusionsenheten i diskmaskinen. Den kan skadas permanent.



Det finns rester av kaffepulver i brygggruppens utrymme. Grundlig rengöring rekommenderas varje gång brygggruppen rengörs. Använd borsten som medföljer för att rengöra brygggruppens utrymme från eventuella rester.



Innan du stänger sidodörren, torka alla komponenter och invändiga delar med en torr trasa.

Avkalkning



Innan avkalkningscykeln utförs ska eventuella vattenavhärdningsfilter inuti tanken tas bort.

Kaffebruggaren signalerar när en avkalkningscykel behöver köras, baserat på inställningen av vattnets hårdhet (för inställningen av vattnets hårdhet, hänvisas till avsnitt "Ställa in vattnets hårdhet").

När lampan (41) tänds är det nödvändigt att köra en avkalkningscykel. I annat fall försämrar kaffesmaken och maskinen skadas. Kaffe och andra drycker kan dock matas ut fortfarande under ett begränsat antal cykler.

När lampan (41) blinkar är det nödvändigt att köra en avkalkningscykel för att kunna fortsätta mata ut drycker.

Gör på följande sätt för att köra en avkalkningscykel:

- Placera en behållare med en kapacitet på minst 1,4 l under munstycket (11).
- Kontrollera att **Vit** har valts med de vita lampknapparna.
- Fyll behållaren (5) upp till MAX-nivån med en lösning med vatten och avkalkningsmedel enligt tillverkarens doseringsrekommendationer.
- Med maskinen färdig för bryggning trycker du samtidigt på knapparna (36) och (32) i minst 3 sekunder, knappen (32) blinkar med orange ljus och lysdioden (41) tänds med ett fast sken under hela avkalkningscykeln.
- Det är nödvändigt att vara i närheten av

maskinen under hela avkalkningscykeln, eftersom ingripanden från användaren kan krävas, till exempel påfyllning av tanken (5). Cykelns totala varaktighet är ca. 30 minuter.

- Under avkalkningscykeln tar maskinen några pauser för att avkalkningsmedlet ska verka effektivt. Vänta tills cykeln har avslutats.
- Avkalkningscykeln avslutas när lösningen i behållaren (5) är slut, knappen (32) lyser vit och lysdioden (41) tänds och lyser med ett fast sken.
- Håll rent vatten i behållaren (5) upp till MAX-nivån för att köra sköljcykeln. Tryck sedan på knappen (32) för att starta sköljcykeln. Knappen (32) blinkar och lysdioden (41) lyser med fast sken under hela rengöringscykeln.
- Sköljcykeln är klar när knapparna tänds med ett vitt sken.



Om knappen (32) blinkar med ett vitt ljus och lysdioden (41) lyser med fast sken efter avkalkningscykeln, indikerar det att en ny avkalkningscykel måste köras eftersom mängden av avkalkningslösning som användes var otillräcklig för en komplett rengöring.



Fara för personskador.

- Avkalkningsmedel innehåller syror som kan irritera hud och ögon.
- Följ tillverkarens anvisningar och säkerhetsvarningarna noga som anges på förpackningen om produkten kommer i kontakt med hud och ögon.
- Använd de avkalkningsmedel som rekommenderas av Smeg för att undvika skador på kaffemaskinen.



Allt annat underhåll måste utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Rengöring och underhåll

Procedur för tömning av systemet

Det rekommenderas att tömma systemet om maskinen inte ska användas på en längre tid och innan en underhållsansvarig konsulteras.

- Aktivera proceduren genom att hålla ned knappen (30) och knappen (33) samtidigt i tre sekunder. Knappen (31) och knappen (33) blinkar samtidigt.
- Hela mängden vatten som finns i behållaren töms ut viakaffekretsen.
- Pumpen fortsätter att vara i drift (även periodvis) för att även tömma de invändiga vattensystemen.
- Maskinen stängs av när proceduren är klar.



Proceduren för tömning av systemet tar några minuter och några på- och avstängningscykler. Stäng inte av maskinen förrän hela proceduren är klar.

Vad man ska göra om...

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Apparaten slås inte på.	Kontakten är inte insatt.	Sätt in kontakten.
	Kontakt donet är inte korrekt isatt.	Sätt in kontaktdonet ordentligt i maskinen.
	ON-OFF-tangenten (9) är inte nedtryckt.	Tryck på knappen för att starta maskinen.
Apparaten är påsatt men fungerar inte.	ON/OFF-knappen (9) fungerar inte.	Kontakta ett auktoriserat assistanscenter.
	Larm för tom tank eller tank som saknas (lysdiod 37 lyser).	Se till att tanken är korrekt isatt eller fyll den med vatten eller skölj den för att avlägsna eventuella kalkrester.
	Larm för att kaffe saknas (lysdiod 38 lyser).	Häll några kaffeböror i motsvarande behållare.
	Larm för sumpbehållaren (lysdiod 39 lyser).	Töm sumpbehållaren. Obs! Tömningen måste ske genom att ta ut lådan i minst 15 sekunder när maskinen är påslagen. Larm 39 blinkar för att signalera korrekt nollställning av räknaren.
	Larm för sumpbehållaren (lysdiod 39 blinkar).	Sumpbehållaren är inte korrekt isatt eller ett invändig droppskydd saknas. Återmontera komponenterna.
	Generiskt larm (led 40 blinkar).	Kontrollera att infusionsenheten är korrekt monterad och att dörren är stängd.
	Generiskt larm (lysdiod 40 lyser fast).	Öppna luckan, avlägsna tillförselenheten, kontrollera och rengör rörelseområdet på nytt. Kontakta ett auktoriserat assistanscenter om problemet kvarstår.
	Det obligatoriska avkalkningslarmet är aktivt (lysdiod 41 blinkar).	Genomför en avkalkningscykel.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Maskinen stannar under kaffedispensering.	Behållaren tas bort under bryggningen eller vattnet inuti ligger under minimitröskeln.	Se till att tanken är ordentligt isatt eller fyll den med vatten.
	Sidodörren öppnades under bryggningen.	Stäng sidodörren.
Larm 37 inte på men vatten saknas.	Felaktig avläsning av mängden vatten inuti tanken på grund av kalkavlagring som har bildats inuti tanken.	Rengör tanken ordentligt och sätt den tillbaka sedan. Avkalka vid behov.
	Vatten hålls felaktigt i behållarens mellanrum.	Ta bort tanken och torka utrymmet noggrant.
Kaffet är inte varmt.	Kopporna har inte förvärmats.	Värm kopporna genom att skölja dem med varmt vatten (Obs! Du kan också använda varmvattenfunktionen).
Kaffe är inte särskilt fylligt eller krämnt.	Kaffet blir för grovmalet.	Vrid vredet moturs för att dra åt malskivorna. Varning: För att undvika att skada maskinen rekommenderas det starkt att vrida på ratten när maskinen är i malningsfasen.
	Bryggningen ägde rum när kaffebönorna var slut.	Fyll kaffebönsbehållaren och brygg kaffe igen.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Kaffet kommer ut för långsamt eller i droppar.	Kaffet blir för finmalet.	Vrid vredet medurs för att bredda kaffekvarnens malskivor. Obs: Vissa blandningar kan behöva en grövre malning än andra. För att undvika skador på maskinen, justera malningen och var noga med att vrida på ratten när malskivorna är igång.
	Tilltäppt dispenser.	Genomför en manuell tvättcykel enligt avsnittet "Rengöring och underhåll".
Avkalkningscykeln har genomförts men maskinen fungerar inte.	Cykeln avslutas inte helt.	Se till att du har avslutat avkalkningscykeln och efterföljande sköljning. Efter den första cykeln begär maskinen en sköljcykel. Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Rengöring och underhåll".
	Under avkalkningscykeln eller under den efterföljande sköljcykeln fylldes tanken inte till maximal nivå.	Fyll tanken och se till att tömma behållaren under dispensern. Du måste trycka på knapp 32 igen för att fortsätta.
Maskinen stängs inte av.	Lysdiod 37 lyser för att indikera att det saknas vatten i behållaren.	Fyll tanken så att maskinen kan genomföra en sista sköljcykel.
Maskinen sänder ut två signaler och knappens lysdioder slocknar.	Allmänt problem i maskinen.	Kontakta ett auktoriserat assistanscenter.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Låst låda.	Felaktig maskinanvändning.	Slå av och på maskinen för att sätta tillbaka de invändiga delarna på rätt plats.
Alla tryckknappar blinkar samtidigt.	Fel i hydraulkretsen.	Se till att det finns vatten i tanken och vänta tills kretsen återställs. Maskinen återgår automatiskt till ursprungsläget. Kontakta ett auktoriserat assistanscenter om problemet kvarstår.
Den avger ingen mjölkbaserad dryck.	Det finns ingen mjölk.	Häll i mjölk i behållaren och anslut röret. Säkerställ att röret (24) och tillhörande kontakt är väl nedsänkta i mjölkbehållaren.
	Röret (24) är inte korrekt anslutet till kaffebyggaren (16)	Kontrollera att komponenterna är korrekt monterade, se avsnittet "Montering av mjölkroret".
	Det saknas vatten i behållaren.	Fyll på behållaren.
	Mjölksystemet är inte korrekt placerat.	Kontrollera att komponenterna är korrekt monterade, se avsnittet "Montering av mjölkroret".
	Krets tilltäppt av kalkbeläggningar.	Kör avkalkningscykeln enligt indikationen i avsnittet "Avkalkning".
	Tilltäppta komponenter.	Gör en automatisk eller manuell rengöring av mjölksystemets och -kretsens komponenter. Avsnittet "Rengöring och underhåll".

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Mjölken sprutas ut från rörets munstycke eller är lite skummad.	Delvis tilltäppta eller smutsiga komponenter.	Gör en automatisk eller manuell rengöring av mjölksystemets och -kretsens komponenter. Avsnittet "Rengöring och underhåll".
	Mjölken håller inte rekommenderad temperatur.	Använd standardmjölk eller mellanmjölk som håller kylskåpstemperatur (cirka 5 °C). Om resultatet inte är det önskade ska ni prova att byta mjölmärke.
	Röret är inte korrekt nedsänkt.	Sänk ned röret i mjölken. Säkerställ att röret (24) och tillhörande kontakt är väl nedsänkta i mjölkbehållaren.
	Komponenterna är inte rätt monterade.	Kontrollera att komponenterna är korrekt monterade, se avsnittet "Montering av komponenter". Om problemet kvarstår, kontakta teknisk support.
Utför ingen automatisk rengöring av mjölkretsen.	Rengöringscykeln har inte startat korrekt.	Håll knappen 35 intryckt i 3 sekunder för att starta cykeln.
	Det saknas vatten i behållaren.	Fyll på behållaren.
Släpp ut ånga istället för mjölk.	Mjölkröret eller -systemet har inte monterats korrekt.	Kontrollera att komponenterna är korrekt monterade, se avsnittet "Montering av komponenter".
	Tilltäppta komponenter.	Se avsnittet om rengöring.



Om problemet inte åtgärdats eller vid andra typer av fel ska ni kontakta teknisk support nära er.